

## Jn. 11:28-37 mws

### V. 28

εἰποῦσα                      AAI3sg                      fr. εἶπον  
to express a thought, opinion, or idea, say, tell  
to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

ἀπῆλθεν                      AAI3sg                      fr. ἀπερχομαι  
to move from a reference point, go away, depart  
motion away from a reference point with emphasis upon the departure, but without implications as to any resulting state of separation or rupture, to go away, to depart, to leave

ἐφώνησεν                      AAI3sg                      fr. φωνεω  
φωνεῖ                      PAI3sg                      fr. φωνεω  
to call to oneself, summon  
to communicate directly or indirectly to someone who is presumably at a distance, in order to tell such a person to come, to call, to summon

λάθρα  
(to do something) without others being aware, secretly  
Pertaining to not being able to be known by the public, but known by some in-group or by those immediately involved, in secret, in private, secretly, privately

διδάσκαλος  
teacher, as designation for Jesus  
one who provides instruction, teacher, instructor

παρεστιν                      PAI3sg                      fr. παρειμι  
be present  
to be present at a particular time and place, to be present, to be here, to be there, to be at hand

### V. 29

ὥς  
temporal conjunction, when, after  
a point of time which is prior to another point of time, with the possible implication in some contexts of reason or cause, when

ἤκουσεν                      AAI3sg                      fr. ἀκουω  
to receive news or information about something, learn about  
to receive information about something, normally by word of mouth, to receive news, to hear

ἠγέρθη                      API3sg                      fr. ἐγείρω  
to move to a standing position, rise, get up  
to get up, normally from a lying or reclining position but possibly from a seated position, to get up, to stand up

ταχύ  
pertaining to a very brief period of time, with focus on speed of an activity or event, without delay, quickly, at once  
pertaining to a very short extent of time, quickly, hurriedly, swift, speedy, ‘when she heard this, she quickly got up and went out to meet him’ probably refers to the short period of time between Mary’s hearing about Jesus and her getting up to go out to meet him

## V. 30

οὐπω  
the negation of extending time up to and beyond an expended point, not yet  
the negation of extending time up to and beyond an expected point, not yet, still not

ἐληλύθει                      PIPfAI3sg                      fr. ἔρχομαι  
of movement from one point to another, with focus on approach from the narrator’s perspective, come, of movement itself  
to move from one place to another, either coming or going, to come, to go

κώμην  
a relatively small community with a group of houses, village, small town  
a relatively unimportant population center, village

ἔτι  
pertaining to continuance, yet, still, in positive statements, to denote that a given situation is continuing, still, yet  
extension of time up to and beyond an expected point, still, yet

τόπου  
an area of any size, generally specified as a place of habitation, a portion of a larger area, place, location, ‘the place where’  
an area of any size, regarded in certain contexts as a point in space, space, place, room

ὅπου  
marker of a position in space, where  
a reference to a position in space, where, wherever

ὑπήντησεν                      AAI3sg                      fr. ὑπαντάω  
to go to meet someone, in a friendly sense, meet  
to come near to and to meet, either in a friendly or hostile sense, to draw near, to meet, to meet up with,

## V. 31

παραμυθούμενοι      PM/PdepPtcpMPN      fr. παραμυθεομαι  
console, cheer up, cf. v. 19  
to cause someone to become consoled, to console, to comfort, to encourage, ‘those who were comforting her’

ιδόντες      AAPtcpMPN      fr. εἶδον  
to take special note of something, see, notice, note  
to take special notice of something, with the implication of concerning oneself, to take notice of,  
to consider, to pay attention to, to concern oneself with

ταχέως  
pertaining to a very brief extent of time, with focus on speed of action, in a favorable sense,  
quickly, at once, without delay, soon  
pertaining to a very short extent of time, quickly, hurriedly, swift, speedy, cf. 13:27

ἀνέστη      AAI3sg      fr. ἀνίστημι  
to stand up from a recumbent or sitting position, stand up, rise  
to assume a standing position, to stand up

ἠκολούθησαν      AAI3pl      fr. ἀκολουθεω  
to move behind someone in the same direction, come after  
to come/go behind or after someone else, to follow, to come behind, to go behind

δόξαντες      AAPtcpMPN      fr. δοκεω  
to consider as probable, think, believe, suppose, consider  
to regard something as presumably true, but without particular certainty, to suppose, to presume,  
to assume, to imagine, to believe, to think

ὑπάγει      PAI3sg      fr. ὑπαγω  
to be on the move, especially in a certain direction, go  
to move away from a reference point, to go, to go away from, to depart, to leave

μνημεῖον  
grave, tomb  
a construction for the burial of the dead, grave, tomb

κλαύση      AAS3sg      fr. κλαιω  
weep, cry  
to weep or wail, with emphasis upon the noise accompanying the weeping, to weep, to wail, to  
lament, weeping, crying

## V. 32

ὡς

see above

ὅπου

see above

ἔπεσεν

AAI3sg

fr. πίπτω

to move with relative rapidity in a downward direction, fall, of something that, until recently, has been standing (upright) fall (down), fall to pieces, fall down, throw oneself to the ground as a sign of devotion or humility, especially when one approaches with a petition  
to prostrate oneself before someone, implying supplication, to prostrate oneself before, to fall down before

ὧδε

a position or point that is relatively near, here

a position relatively near the speaker, writer, or viewpoint person, here

ἄν

aspect of contingency, denotes that the action of the verb is dependent on some circumstance or condition

pertaining to being certain, in view of particular circumstances of a condition contrary to fact, would

ἀπέθανεν

AAI3sg

fr. ἀποθνήσκω

to cease to have vital functions, whether at an earthly or transcendent level, die  
the process of dying, to die, death

## V. 33

κλαίουσιν

PAPtcpFSA

fr. κλαίω

κλαίοντες

PAPtcpMPA

fr. κλαίω

see above

συνελθόντες

AAPTcpMPA

fr. συνέρχομαι

to come/go with one or more persons, travel together with someone

to come/go together with one or more other persons, to come with, to go with, to accompany,  
'when Jesus saw her crying and the Jews who were accompanying her also crying'

ἐνεβριμήσατο

AMdepI3sg

fr. ἐμβριμαομαι

to feel strongly about something, be deeply moved, cf. v. 38

to have an intense, strong feeling of concern, often with the implication of indignation, to feel strongly, to be indignant, 'then when Jesus saw her weeping and saw those Jews who were with her weeping, his feeling was intense' or '...he was indignant'

ἐτάραξεν                      AAI3sg                      fr. παρασσω  
to cause inward turmoil, stir up, disturb, unsettle, throw into confusion, ‘he was troubled or agitated’  
figurative, to cause acute emotional distress or turbulence, to cause great mental distress, ‘he was deeply moved in his spirit and greatly distressed’

## V. 34

τεθείκατε                      PfAI2pl                      fr. τιθημι  
to put or place in a particular location, lay, put  
to put or place in a particular location, to put, to place

ἔρχου                      PM/PdepImp2sg                      fr. ἔρχομαι  
of movement from one point to another, with focus on approach from the narrator’s perspective, come, used with other verbs to denote that a person, in order to do something, must first come to a certain place, cf. 1:46  
to move toward or up to the reference point of the viewpoint character or event, to come, coming

ἴδε                      AAImp2sg                      fr. εἶδον  
see above

## V. 35

ἐδάκρυσεν                      AAI3sg                      fr. δακρυω  
to shed tears, weep, ‘Jesus burst into tears’  
to weep, with the clear implication of shedding tears, to weep, to cry, ‘Jesus wept’

## V. 36

ἴδε  
to point out something to which the speaker wishes to draw attention, look! see! Cf. 16:29, 19:4  
prompter of attention, which serves also to emphasize the following statement, look, listen, pay attention, come now, then

πῶς  
in exclamations, ‘how...!’  
an interrogative reference to means, how? by what means?

ἐφίλει                      IAI3sg                      fr. φιλέω  
to have a special interest in someone or something, frequently with focus on close association, have affection for, like, consider someone a friend, cf. v. 3, 20:2  
to have love or affection for someone or something based on association, to love, to have affection for

## V. 37

ἐδύνατο                      IM/PdepI3sg                      fr. δυναμαι  
to possess capability (whether because of personal or external factors) for experiencing or doing something, can, am able, be capable  
to be able to do or to experience something, can, to be able to

ἀνοίξας                      AAPtcpMSN                      fr. ἀνοιγω  
to cause to function, open, of body parts  
idiom - 'to open the eyes', to cause someone to be able to see, to open the eyes, to cause a blind person to see

ὀφθαλμοῦς  
eye as organ of sense perception, eye  
idiom - 'to open the eyes', to cause someone to be able to see, to open the eyes, to cause a blind person to see

τυφλοῦ  
pertaining to being unable to see, blind  
pertaining to being unable to see, unable to see, blind

ποιῆσαι                      AAInf                      fr. ποιεω  
to undertake or do something that brings about an event, state, or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare  
to do or perform, to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform, doing, performance

ἵνα  
marker to denote purpose, aim, or goal, in order that, that  
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

ἀποθάνη                      AAS3sg                      fr. ἀποθνησκω  
see above